

PETER + PAUL

Pliberški farni list
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 24

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - šte.: 4 / 2017

100 Jahre Marienerscheinungen in Fatima 1917 - 2017



LEPA SI, LEPA SI ROŽA MARIJA

Lepa si, lepa si roža Marija, tebe časti vsa nebeška družina. Angelci lepo pojejo, tebe Marija hvalijo.

Kar nam je Eva nesrečna zgubila, roža Marija nam je zadobila. Ki je rodila Jezusa, milega nam Zveličarja.

Z neba pogledal je usmiljeni oče, videl na zemlji zgubljene otroke. Poslal Marijo na ta svet, da nam je dobila milost spet.

Vodi Marija po pravi nas poti, da nas nobena skušnjava ne zmoti. Varuj in brani nas vse dni, da nas sovražnik ne dobi.

SEGNE DU MARIA

1. Segne Du Maria, segne mich Dein Kind.
Daß ich hier den Frieden, dort den Himmel find!
Segne all mein Denken, segne all mein Tun,
Lass' in Deinem Segen Tag und Nacht mich ruhn!

2. Segne Du Maria, alle die mir lieb,
Deinen Muttersegen ihnen täglich gib!
Deine Mutterhände breit auf alle aus,
Segne alle Herzen, segne jedes Haus!

3. Segne Du Maria, unsre letzte Stund!
Süße Trostesworte flüstre dann Dein Mund.
Deine Hand, die linde, drück das Aug uns zu,
Bleib im Tod und Leben unser Segen Du!

100 let Marijinih prikazovanj v Fatimi



Poleg mnogih stvari in zadolžitve, ki jih imam v fari, je ena izmed zelo pomembnih tudi **priprava bodočih birmancev na sveto birmo**. Vsako leto znova tako stopam, skupaj z njimi, na pot odkrivanja naše vere. Tako smo letos skupaj odkrivali, **kdo je za nas Jezus**. Vprašanje, ki mora biti postavljeno vsakemu mlademu in odraslemu kristjanu. Še bližje ali jasneje nam je vprašanje: **Kaj bi Jezus naredil na mojem mestu, če bi se znašel v taki situaciji?** Vemo namreč, da nobena pot, nobeno življenje, ni posuto samo z rožicami. Vemo, da včasih stopamo tudi po trnovi poti, poti polni nevarnosti. In kdo nam lahko pokaže pot, če ne On, ki je **Pot, Resnica in Življenje**. Za pot lahko vprašamo le nekoga, ki pot pozna, ki jo je tudi sam prehodil. **Birmanci** bodo lahko še naprej, čeprav so že prejeli **darove Svetega Duha**, vprašali za pot svoje starše, svoje botre in seveda vse druge, ki smo del poti prehodili z njimi. Glo-boko v srcu pa si želim, da bodo za pot vprašali tudi Jezusa in da se bodo z Njim redno pogovarjali.

Kaj pa pomeni pogovarjati se z Bogom? Vsak kristjan že pozna to definicijo, da je molitev pogovor z Bogom. In če se z Njim pogovarjam, pomeni to vedno dialog, tako da jaz malo govorim in On posluša, potem pa se menjava, tako da On govori in jaz poslušam. Nekateri imajo občutek, da jih Bog ne sliši, a se mi zdi, da ga pogosto mi ne slišimo in ga ne prav razumemo, ko nam želi odgovoriti in nam pomagati.

Ob molitvi in prošnjah pa se večkrat obrnemo tudi na Jezusovo in našo mater Marijo. Posebno **Marijino češčenje v mesecu maju** sega že v 16. stoletje. Slovenci so pobožnost kmalu

poimenovali po cvetlici, ki vzcveti v začetku maja, po šmarnicah. Ljudje so to pobožnost vzeli za svojo in so jo obhajali pri **številnih Marijinih kapelicah**, kjer so brali šmarnično branje, molili litanije in peli Marijine pesmi. Kristjani smo se zmeraj radi zatekali pod Marijin plašč in Marija nam je vedno, kakor dobra mati, stala ob strani in nam pomagala. Vse to je bilo zato, ker je dobro poznala Boga in Sina Jezusa Kristusa. **Prav k njej so se zatekali v molitvi tudi mladi portugalski pastirci**. Tako letos mineva **100 let od Marijinih prikazovanj pastirjem v Fatimi**. Fatimsko sporočilo je v svoji osnovi pravzaprav en sam klic k spreobrnjenju in vabilo vsakemu k doslednejšemu življenju po evangeliju. Naj nam k temu pomagajo njene spodbude k češčenju **brezmadežnega Marijinega Srca, molitev rožnega venca ter udeležba pri pobožnosti petih prvih sobot**. V vsakem času, tudi danes, se namreč odvija v svetu odločilni boj dobrega nad zlom. Povabim vas, da v času **od 13. maja do 13. oktobra 2017** izkoristimo lepo priložnost in uživimo osebno in posebej še družinsko molitev. Bilo bi škoda, če bi ta pomenljiva pobuda šla mimo nas, naših župnij in naših družin.

Eine meiner wesentlichen Aufgaben als Pastoralassistent in der Pfarre ist die jährliche **Vorbereitung der Firmlinge auf den Empfang der Hl. Firmung**. Jedes Jahr versuche ich, mich mit den Firmlingen auf die Entdeckung des Glaubens zu begeben. So stand heuer die Frage: **»Wer ist für mich Jesus?«** im Mittelpunkt. Noch entscheidender ist die Frage: **»Wie würde Jesus heute an meiner Stelle handeln? Wie würde er sich in verschiedenen Situationen entscheiden?«** Wir wissen, dass unsere Wege nicht nur mit Rosen, sondern oft auch mit Dornen gesät sind und viele Gefahren lauern. Und wer kann uns den richtigen Weg besser zeigen als Jesus, der von sich sagt: **»Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben«**. Ich hoffe sehr, dass unsere Firmlinge durch den Hl. Geist erleuchtet, an wichtigen Wegkreuzungen und Entscheidungen ihres Lebens auch Jesus fragen, welcher Weg für sie der rich-

tige ist und im Gebet mit ihm ins Gespräch kommen und auf ihn hören. **Das Gebet ist immer ein Dialog**, in dem zunächst ich rede und Gott hört und dann Gott redet und ich höre - niemals ein Monolog. Das schönste Vorbild des Hörens auf Gott ist wohl **Maria, die Mutter von Jesus** und auch unsere Mutter. Ihr ist der Wonne-monat Mai, wo alles blüht und wir uns zu den Maiandachten versammeln, gewidmet. Heuer feiern wir zudem das **100-Jahre-Jubiläum der Marienerscheinungen in Fatima** im Jahre 1917. Fatima hat sich in diesen 100 Jahren mit jährlich bis zu 6 Millionen Pilgern neben Lourdes, Guadalupe, Aparecida und Čenstohowa zu den größten katholischen Wallfahrtsorten entwickelt. Am 13. Mai 1917, noch mitten im Ersten Weltkrieg erschien die Mutter Gottes den **3 Hirtenkindern Jacinta, Francisco und Lucia**. Die **»weiße Frau«** als leuchtende Gestalt bat die Kinder, jeweils am 13. der folgenden Monate wieder zu kommen. Der Zulauf wurde immer größer. Zur letzten Erscheinung am 13. Oktober kamen mehr als 50.000 Menschen: Gläubige, Skeptiker, Sensationshungrige. Sie alle wurden Zeugen des Sonnenwunders.

Die Botschaft von Fatima ist im Kern ein einziger Ruf nach Umkehr, Sühne und einem Leben nach dem Evangelium. Begriffe wie Sühne und Opfer sind uns unverständlich geworden und sind negativ geprägt. Biblisch bedeutet Sühne wohl, dem Bösen Gutes entgegenzusetzen, die Strukturen des Bösen und des Hasses zu überwinden und zu vergeben. In jeder Zeit, so auch heute, tobt in der Welt ein Kampf zwischen Gut und Böse. Diesen Kampf können wir nur mit der Kraft Gottes, mit dem Gebet des Rosenkranzes und der Fürsprache Mariens sowie der Verehrung ihres unbefleckten Herzens gewinnen.

Ich lade euch ein, in diesem Fatima-Jubiläumsjahr das persönliche Gebet und das Gebet in den Familien zu erneuern.

Mag. Sašo Popijal

Der neue Pfarrgemeinderat Novi župnijski svet

Nach der **PGR-Wahl am 19. März 2017** fand am **3. April** eine beratende Sitzung der amtlichen, entsandten und gewählten Mitglieder statt. Dabei wurden 4 nicht gewählte Kandidaten (**Emil Oman, Mag. Christian Leitgeb, Martin Tschernko und Josefa Visotchnig**) in den Pfarrgemeinderat berufen, damit alle Regionen der Pfarre vertreten sind. Die 3 gewählten Ersatzmitglieder (**Stefan Skuk, Ing. Stefan Liesnig und Mag. Michaela Stefan-Brezovnik**) wurden einzelnen Fachausschüssen zugeweiht und bleiben gewählte Ersatzmitglieder. Am **26. April** fand die konstituierende Sitzung statt, bei der die Funktionen wie folgt beschlossen wurden.

Po volitvah **19. marca** je bila najprej posvetovalna seja, kjer smo krog župnijskih svetov še dopolnili, da so vsa področja fare zastopana. Pri ustanovni seji **26. aprila** so bile dodeljene in sklenjene vse sledeče funkcije.

Wahl des/der Obmannes Volitev podpredsednika(-ce)

Als stimmenstärkste Kandidatin wurde **Mathilde Hollauf** vorgeschlagen, den Vorsitz zu übernehmen. Nach dem einstimmigen Beschluss dankte sie in beiden Sprachen für das Vertrauen, überreichte **Felix Buchwald** einen Blumenstrauß und bat ihn weiterhin um seine Unterstützung und Hilfe.

Wahl der Schriftführer/ Volitev zapisnikarjev: **Maria Glawar** sowie **Mag. Christian Leitgeb** als Stellvertreter wurden in diese Funktion einstimmig gewählt.

Wahl des Vorstandes/ Volitev predsedstva: Mag. Ivan Olip, Mathilde Hollauf, Felix Buchwald, Maria Glawar, Ing. Franz Verhnjak.
Grundaufträge/Temeljna naročila. Verkündigung/Oznanila Mag. Ivan Olip, PA Mag. Sašo Popijal, Sr. Regina Tolmaier, Mag. Christian Leitgeb.

Liturgie/Liturgija: Mag. Ivan Olip, PA Mag. Sašo Popijal, Inge Kuschej, Mag. Christian Leitgeb.

Dienst am Nächsten/Služba bližnjemu: Monika Skuk, Josefine Vi-



sotschnig, Gerti Skutl, Maria Glawar, Maria Matschek;

Dienst an der Gemeinschaft

Služba občestvu: Michael Jernej, Gerhard Pikalo, Emil Oman, DI Peter Krištof;

Wahl der Vertreter im Dekanatsrat/Volitev zastopnikov v dekanijem svetu: **Felix Buchwald** und **Maria Glawar** wurden in Ihrer Funktion bestätigt.

Bestellung der Fachausschüsse/ Imenovanje strokovnih odborov

Öffentlichkeitsarbeit/Delo v javnosti:

Ing. Martin Tschernko, Gerhard Pikalo, Michael Jernej, Mathilde Hollauf, Emil Oman, DI Peter Krištof;

Jugend und Kinder/Mladina in otroci: Mag. Christian Leitgeb, Gerhard Pikalo, Inge Kuschej, Sonja Goltnik, Michael Jernej, Ing. Stefan Liesnig und Stefan Skuk.

Liturgie/Liturgija: Mag. Ivan Olip, PA Mag. Sašo Popijal, Mag. Christian Leitgeb, Inge Kuschej, Maria Matschek, Josefine Visotchnig, Gerti Skutl, Veronika Gerdey, Špela Mastek-Mori.

Erwachsenenbildung (Vorträge, gesunde Gemeinde, Fortbildung)/ Izobraževanje odraslih:

Mathilde Hollauf, Gerhard Pikalo, DI Peter Krištof, Mag. Michaela Stefan-Brezovnik, Ing. Franz Verhnjak.

Caritas/Karitas: Monika Skuk, Maria Matschek, Josefine Vi-

schnig, Maria Glawar, Gerti Skutl;
Ehe und Familie/Zakon in družina: Felix Buchwald, Gerti Skutl, DI Peter Krištof, Michael Jernej, Mag. Michaela Stefan-Brezovnik.

Finanzausschuss/Finančni odbor: Obmann/Predsednik: Felix Buchwald, Schriftführer/Zapisnikar: Ing. Franz Verhnjak

Kirchenkämmerer/Cerkveni ključarji.

Bleiburg/Pliberk: Mathilde Hollauf, Michael Jernej;

Unterloibach/Sp. Libuče: Ing. Franz Verhnjak, Gerti Skutl;

Einersdorf/Nonča vas:

Felix Buchwald, Josef Skuk;
Heiligengrab/Humec: Josef Nachbar, Ing. Hubert Feunik;

Aich/Dob: Franz Kuežnik, Emil Oman;

Oberloibach/Zg. Libuče:

Ing. Gottfried Glawar, Josef Skutl;
St. Margareten/Šmarjeta: Stefan Bromann, Hermann Potočnik;

St. Georgen/Št. Jurij: Paul Borotschnik, Johann Igerc.

Kassaprüfer/Preglednika računov: **Gerhard Pikalo, DI Peter Krištof.**

mag. Ivan Olip



Neue Obfrau des Pfarrgemeinderates Nova podpredsednica župnijskega sveta

**Liebe Pfarrgemeinde – und
GemeindegängerInnen! Dragi
farani in občani!**

Sehr herzlich möchte ich ihnen und euch allen danken, dass ihr mir bei der letzten Pfarrgemeinderatswahl erneut und so zahlreich ihr und Euer Vertrauen geschenkt habt. Davon inspiriert möchte ich mich bei dieser Gelegenheit über unseren Pfarrbrief sehr gerne mit folgenden Worten an Sie und euch alle wenden:

Bereits im **Jahre 2002** wurde ich zum **ersten Mal** in den Pfarrgemeinderat gewählt. Zur Mitarbeit in diesem Gremium habe ich mich damals trotz meines zu diesem Zeitpunkt noch sehr intensiven Berufsengagements vor allem auch deshalb entschlossen, weil es mir ein tiefes Anliegen war, meinen Mitmenschen, unserer Gesellschaft etwas an Menschlichkeit, Halt und Zuwendung zurückzugeben, wie auch mir in schwierigen Lebensabschnitten an Unterstützung und Halt zugeflossen ist. So war es damals meine Absicht, mich für eine Periode, also für fünf Jahre in diesem Gremium einzubringen. Mittlerweile beginnt für mich schon die vierte Periode dieser **ehrenamtlichen Tätigkeit**, der ich nach wie vor mit großer Freude und vollem Herzen nachgehe. Das sich bietende Arbeits- und Betätigungsfeld ist ein sehr vielfältiges, natürlich verbunden mit dem Ziel, unseren sehr geschätzten Dechant, der fast rund um die Uhr für uns da ist, in seinen Aufgaben zu unterstützen und zu entlasten.

Sehr gerne und mit Interesse habe ich neben dem Mitwirken und Vorantreiben von kreativen Projekten (z.B. Gestaltung des Europaplatzes, des Gartens der Religionen, Innen- und Außenrenovierung der Stadtpfarrkirche, 500-Jahr Feier, Verschönerungsmaßnahmen an unserem Kirchplatz und

rund um die Kirche, Ausstellungen im Rahmen der Langen Nacht der Kirchen) auch zwei Perioden im Finanzausschuss mitgewirkt, bzw. zuletzt auch den Vorsitz übernommen. Mit dieser Wahl lege ich diesen zurück.

Bereits bei den Wahlen 2007 und 2012 haben Sie, habt ihr mich mit euren Stimmen so sehr unterstützt, dass mir das Amt des Vorsitzenden des Pfarrgemeinderates angeboten wurde. Nach reiflichen Überlegungen kam ich damals jedoch für mich zu dem Entschluss, dass dieses Amt idealerweise von einer Person ausgeübt werden sollte, die sowohl deutsch- als auch slowenisch sprechend ist. So sah ich meinen **Vorgänger Felix Buchwald** für dieses verantwortungsvolle Amt besser geeignet.

Nachdem Sie und ihr mir nun bei der letzten Wahl – und zwar aus unseren beiden Volksgruppen – erneut das Vertrauen in einem sehr überwältigenden Ausmaß geschenkt habt, folge ich nun diesem Ruf mit großer Dankbarkeit und übernehme für diese Periode die Funktion der **Obfrau unseres Pfarrgemeinderates**. Dieses Wahlergebnis zeigt mir nicht nur, dass das für mich vermeintlich bestandene Hindernis in der Sprachbarriere offensichtlich nicht so entscheidend ist, sondern ihre Sympathie und Offenheit mir gegenüber. Dafür bedanke ich mich sehr herzlich.

Iskreno se zahvaljujem za vaše zaupanje. Zelo me veseli, da ste me pri zadnjih volitvah tako močno podprli od obeh narodnih skupnosti. Tako ste mi dali občutek, da me spoštujete in cenite moje delo. Hočem biti tudi v bodoče odprta za vse in vsakemu pomagati.

An dieser Stelle möchte ich ihnen und euch gerne zusichern, dass ich



weiterhin mit vollem Engagement für unsere gemeinsamen Interessen eintreten werde und mit vielen Ideen und Plänen in die Zukunft schaue. Schritt für Schritt und zur rechten Zeit wollen wir gemeinsam weiterhin für unsere Pfarrgemeinde Positives erreichen und bewirken und die sich ergebenden Projekte anlassbezogen in einem guten gemeinsamen Konsens verwirklichen. Unser **Pfarrgemeinderat** ist ein sehr gutes und gut eingespieltes Team, in dem jeder seine Aufgabe bestens erfüllt und gleichzeitig dürfen wir uns über einen guten Teamgeist freuen. Meinem Vorgänger als Obmann, Felix Buchwald und mir ist eine lückenlose und homogene Amtsweiterführung ein gemeinsames Anliegen.

**In Verbundenheit, ihre und eure
Mathilde Hollauf, PGR-Obfrau
V povezanosti in hvaležnosti vaša
podpredsednica**

ŽS Mathilde Hollauf



Bischof **Dr. Alois Schwarz** hat auf Grund der Wahl des Dekanatsrates unseren Dechant **Mag. Ivan Olip** für eine 4. Amtsperiode in seinem Amt

bestätigt. Dieses Amt übt Mag. Olip bereits seit 18 Jahren aus. Wir freuen uns und gratulieren sehr herzlich!

Pfarrangehörige und PGR

Krški škof je dolgoletnega dekana mag. Ivana Olipa potrdil v tej funkciji za nadaljnjih šest let. Veselimo se in čestitamo!
Farani in Župnijski svet

Palmsontag-Cvetna nedelja & Gründonnerstag-Veliki četrtek



Mit dem **Palmsontag** begannen wir die Karwoche oder Heilige Woche, wie sie in der Liturgie auch genannt wird. Bei herrlichem Wetter kamen besonders viele Menschen zu den Gottesdiensten und zur Segnung der **Palmbuschen**, die sehr unterschiedlich und mit viel Liebe und Kreativität gestaltet waren. Um 8 Uhr zelebrierte Dechant **Ivan Olip** in der bis zum letzten Platz gefüllten Kirche zunächst den slowenischen Gottesdienst mit der



berührenden Passionsgeschichte nach dem **Evangelisten Matthäus**, die von Lektoren in verteilten Rollen vorgetragen wurde. Für die gesungliche und musikalische Umrahmung sorgte der **Kirchenchor** unter der Leitung von **Špela Mastek-Mori**. Der Kirchplatz, auch Europaplatz genannt, war schon mit Menschen gefüllt, als die Gottesdienstbesucher die Kirche verließen, um an der gemeinsamen zweisprachigen Segnung der Palmzweige und Buschen teilzunehmen.

Nach der Segnung, die vom gemeinsamen Kirchenchor eingeleitet wurde, und dem Evangelium von Einzug Jesu in Jerusalem zog eine lange Prozession, an der an die 1000 Menschen teilnahmen, durch die Stadt über den **Hauptplatz** wieder zurück zur Kirche. Unterwegs erklang die Melodie: „**Christus vincit, Christus regnat, Christus imperat**“. Anschließend wurde von **Dechant Olip** der zweite Gottesdienst in deutscher Sprache gefeiert, bei dem die Gläubigen, darunter besonders viele Kinder die große Stadtpfarrkirche wiederum füllten.

Die Passion wurde ebenfalls von Lektoren in verteilten Rollen vorgelesen, wobei der Pfarrer die Jesusworte sprach. Am Chor sang der **dt. Kirchenchor mit Veronika Gerdey** an der Orgel. Die feierliche liturgische Gestaltung des Palmsonntags zeigte ein starkes Zeugnis und die verbindende Kraft des Glaubens, die uns in schöner Erinnerung bleiben wird.



S cvetno nedeljo se je pričel Veliki teden, neposredna priprava na največji krščanski praznik, ko je naš Gospod vstal od mrtvih. Na prekrasen dan se je zbrala velika množica ljudi. Vsi so prišli z zelenjem in z njim pozdravljali Gospoda. Slovesnost se je pričela že z jutranjo sveto mašo, pri kateri je pel **slovenski cerkveni zbor pod vodstvom Špela Mastek-Mori**. Večbralcev si je razdelilo vloge, ko se je bral pasijon oz. poročilo o Jezusovem trpljenju.

Po maši so se zbrali vsi, **okoli 1000 po številu**, na trgu pred cerkvijo. Pri dvojezičnem blagoslovu in procesiji skozi mesto je sodeloval še gospod **Andrej Lampret** in mešani pevski zbor. Mogočno je odmevala pesem Kristusu v čast. Potem smo se ponovo zbrali v cerkvi, kjer je sledila še druga sveta maša v nemškem jeziku. Cerkev je bila tudi tokrat napolnjena z verniki. Prisluhnili smo pasijonu, pri katerem so si bralci razdelili vloge, Jezusove besede pa je tudi tokrat bral dekan in župnik **Ivan Olip**. Nemški cerkveni zbor je na orglah spremljala **Veronika Gerdey**.

Cvetna nedelja je lep praznik, ki kaže na vero vernikov, da smo veseli, da je v naši sredi Jezus.

mag. Sašo Popijal



Der **Gründonnerstag** gilt als Geburtsstunde der Eucharistie. Deshalb gab es nach alter Tradition einen feierlichen Gottesdienst zum Gedenken an das **Letzte Abendmahl**. Um den Altar, der aus 13 Marmorplatten zusammengesetzt ist (12 Apostel und Jesus) versammelten sich viele Gläubige, die Firmlinge, die Erstkommunionkinder mit ihren Eltern und die Ministranten. Der Pfarrer betonte, dass der Altar als Mitte der Kirche auch den Tisch des Letzten Abendmahles darstellt. Er betonte, dass die Kirche nach dem Vorbild Jesu eine dienende Kirche sein soll, wo die Diener der Kirche einander die Füße und nicht den Kopf waschen sollen. Bei der Fußwaschung waren 12 neugewählte bzw. bestätigte **Pfarrgemeinderäte** die Stellvertreter für die **12 Apostel**. Am Ende der feierlichen Messe erfolgte die Übertragung des Allerheiligsten und eine Gebetswoche.

Ob slovesnem bogoslužju na Veliki četrtek smo se spominjali zadnje večerje našega Gospoda, ko smo bili ob oltarju zbrani verniki, birmanci, ministranti in še posebej naši mladi prvoobhajanci. Med pridigo je domači župnik, **gospod dekan Ivan Olip**, poudaril osrednje mesto, ki ga ima oltarna miza med nami. Sestavljena je iz **trinajstih marmornih plošč**, ki predstavljajo **12 apostolov** in Jezusa. Po Jezusovem zgledu bi naj bila Cerkev zgled služenja. Simbolično se mora skloniti do tal, do nog človeka in mu jih umiti. Na sedeže dvanajstih apostolov so tokrat sedli nekateri novi **člani župnijskega sveta**. Po obredu so se, kakor je običaj, razgrnili prti na oltarju in se umaknile sveče ter ostalo. Najsvetejše pa smo z molitvijo počastili v **Božjem grobu**.

mag. Sašo Popijal

Emavs in Trije žebli

Emausgang und Dreinagel-Freitag



Besonders sichtbar war die Freude am Glauben beim Emausgang am Ostermontag nach Heiligengrab, wohin an diesem Tag traditionell sehr viele Gläubige aus nah und fern kommen. Angesprochen

von der Vigil und der feierlichen Osterliturgie begaben sich auch heuer viele auf den Weg, wie die Jünger des Evangeliums. **Dechant Ivan Olip** betonte beziehungsweise auf eine Meditation von Papst Franziskus die vier Schritte des Weges der Jünger von Emaus, die auch unseren **Lebens- und Glaubensweg** versinnbildlichen. Zunächst sich auf den Weg machen, dann die Begegnung mit dem auferstandenen Herrn und Hören auf sein Wort und die Deutung der Schriften. Der Höhepunkt ist das Brechen des Brotes, der Hinweis auf die Eucharistie, das ihnen die Augen öffnet und schließlich die unermessliche Freude über die Begegnung mit dem Herrn, die sie noch am selben Abend zurück nach Jerusalem treibt, um diese Freude auch mit anderen zu teilen. Sowohl der Chorgesang aus den Kehlen des stark besetzten **Kirchenchores** unter der Leitung und Orgelbegleitung von **Špela Mastek-Mori** als auch der mächtige Volksgesang gaben dem Festgottesdienst ein starkes Gepräge und festlichen Charakter.



Veselje ob Gospodovem

vstajenu nas je zbralo na ponedeljkovo dopoldne na Humcu. Še vedno nagovorjeni od sobotne vigiliije smo se, kakor učenca, podali na pot. Na to nas je lepo spomnil tudi **dekan Olip**, ko je po prebranem evangeliju razmišljal, skupaj z množico zbranih, kaj se je zgodilo učencema. Najprej je pred nami pot, in na tej poti sta učenca razmišljala o vsem tem, kar se je zadnje dni zgodilo v Jeruzalemu. Nato sta prisluhnila Božji besedi, ki jo je njima razlagal neznani sopotnik. Tretja točka razmišljanja je bilo **lomljenje kruha**, ki nas spominja na evharistijo in nam v veri odpira oči, da spoznamo Vstalega. Kot sklep pa je dekan spregovoril še o njuni vrnitvi med učence ter kako sta z veseljem vsem pripovedovala, kaj se njima je zgodilo.



To velikonočno veselje še do današnjih dni odmeva med nami, kakor je odmevala tudi pesem v polni romarski cerkvi.

mag. Sašo Popijal



Der **Dreinagel-freitag** hat in Hl. Grab eine lange Tradition. Der zweite Freitag nach Ostern gilt seit langem als Wallfahrtstag, der

viele Gläubige aus dem **Jauntal, dem Lavanttal und aus Slowenien** zum gemeinsamen Gebet verbindet. Heuer hatten wir ein ausgesprochen schlechtes Wetter, dem nur Wetterfeste trotzten. Demzufolge waren heuer natürlich auch weniger Pilger gekommen. Über jeden, der die Strapazen auf sich genommen hat, waren wir froh und haben jeden an der Pforte feierlich begrüßt. So auch den **Pfarrer von Ramingstein Dr. Manfred Thaler**, der an der Drei-Berge-Wallfahrt teilnahm. Am Vormittag gab es 4 Gottesdienste in beiden Landessprachen (slowenisch, deutsch und zweisprachig) die von mehreren Priestern zelebriert wurden. Den sehr feierlichen Abschluss bildete die gesungene Litanei mit dem eucharistischen Segen.



Kakor vsako leto na drugi petek po veliki noči pridejo romarji izpod **Podjune in Labotske doline ter Slovenije** k romarski cerkvi na **Humcu**.

Posebej smo letos vrata te mogočne cerkve še bolj na stežaj odprli, saj smo se lahko veselili vsakega romarja, ki je v deževnem vremenu priromal. Ves dopoldan je bila priložnost za sveto spoved pri spovedniku **Avguštinu Raščanu**, ki so jo mnogi tudi lepo opravili. Romarji so se zbrali k bogoslužjem, ki so jih vodili



Andrej Lampret, p. Petrus Tschreppitsch, Ivan Olip, Janez Tratar in Peter Sticker.

Slovesnost pa se je zaključila s petimi litanijami in blagoslovom z Najsvetejšim.

mag. Sašo Popijal



*duhovnika
Janez Tratar
in Peter Sticker*

Firmvorbereitung - Priprava na birmo

Im Laufe der **Firmvorbereitung** haben die Firmlinge an mehreren Feierlichkeiten unserer Pfarre teilgenommen. Der **Kreuzweg** am Freitag, dem 31. März 2017 wurde von den einzelnen Gruppen gestaltet. Die Andacht beschränkte sich auf 6 Stationen, die besondere Punkte im Leben der Firmlinge darstellten und thematisierten. **Leider haben nur wenigen Eltern ihre Kinder begleitet.** Wir versammelten uns am Fuße des Heilgengraber Hügels. Jeder Firmling bekam eine Kerze, die wir in der Kirche anzündeten. Jede der 3 Gruppen gestaltete 2 Stationen und so hielten wir bei 6 Bildstöcken auf dem Weg nach Heiligengrab bei gesprochenen Texten und Liedern inne. Die **Symbole** hatten eine besondere Aussagekraft. In der Kirche angelangt, verharrten die Firmlinge bei Kerzenlicht einige Zeit in totaler Stille, was ja für Jugendliche nicht so selbstverständlich ist. Ein Dankeschön allen Begleitern und Firmlingen, die den Kreuzweg gestalteten.

Letos so naši **kandidati za prejem zakramenta sv. birme** pogosto pri-



sotni pri raznih slovesnostih, ki se dogajajo v naši fari. V petek, 31. marca so zvečer pripravili svoj **križev pot**. Bil je malo drugačen od običajnega, saj je imel le šest postaj. Postaja nam je pomenila posebno točko v življenju, kjer vstopamo s svojimi slabostmi in napakami in kjer izstopamo boljši, z novo izkušnjo in bolj premišljeno. Vsaka od skupin je pripravila dve postaji. **Žal je letos, kljub lepemu vremenu, bilo izredno malo staršev in drugih iz fare.** Sonce je že zahajalo, ko smo, kakor učenci, spremljali trpečega Jezusa. Vsake toliko časa smo se ustavili, se ob prebranem zamislili, zapeli kakšno pesem in se prepustili, da nas simboli postaje nagovorijo. To-

krat je nas spremljal prav poseben križ, ki je prehajal iz rok v roke birmancev in spremljevalcev. Vsak je ob vstopu v cerkev prejel in prižgal svečko. Ob koncu smo v romarski cerkvi na Humcu še vsi prejeli blagoslov in se nato podali proti svojim domovom. Križev pot bo vsem ostal v lepem spominu predvsem zaradi ene same misli ali tišine, ki nas je nagovorila. Hvala vsem, ki ste bili z nami.

mag. Sašo Popijal
Mag. Christian Leitgeb



Lange Nacht der Kirchen - Dolga noč cerkva - 09. 6.

Programm-Spored:

Um 17.00 Uhr: Treffpunkt in Einersdorf/ Zbiralische v Nonči vasi. Kinderprogramm mit Andacht – Erstkommunionkinder und VS Heiligengrab/Božji grob. Anschließend Fußwanderung nach Bleiburg / Otroški spored, pobožnost in pešpot v Pliberk.

Um 18.30 Uhr: Programm in der Evangelischen Kirche: 500 Jahre Reformation. Begegnung der beiden Schwesternkirchen mit **Pfarrer Igor Vukan und Dechant Ivan Olip**. Musikalische Gestaltung: „Die Singers“ / Spored v evangeličanski cerkvi ob 500 letnici reformacije z župnikoma Igorjem Vukanom in Ivanom Olipom ob glasbeni spremljavi skupine „Die Singers“.

Um 19.30 Uhr: Stadtpfarrkirche Bleiburg: Kirchenchor „Gorotan“ aus St. Michael unter der Leitung von Albert Krajger / V farni cerkvi poje cerkveni zbor „Gorotan“ iz Šmihela pod umetniškim vodstvom Alberta Krajgerja.

Um 20 Uhr: Kirchenführung und Meditation mit Dechant Ivan Olip / Vodstvo po farni cerkvi in meditacija z dekanom Ivanom Olipom.

Um 20.15 Uhr: „Musik der Klassik“ mit Veronika Gerdey (Klavier), Verena Jamer (Querflöte) und Alexandra Petscharnig (Violoncello) und dt. Kirchenchor mit Veronika Gerdey / Klasična glasba, ki jo izvajajo Veronika Gerdey (klavir), Verena Jamer (prečna flavta) in Alexandra Petscharnig (violončelo).

Um 20.45 Uhr: „Petzenquintett“ mit Norbert Haimburger/ „Petzenquintett“ pod vodstvom Norberta Haimburgerja

Um 21.10 Uhr: The Band „Romantic Melodies“ mit Veronika Gerdey(Klavier), Verena Jamer(Querflöte), Alexandra Petscharnig (Violoncello), Norbert Haimburger(Gitarre), Helmut Krop(Drums&Percussion) / Romantične melodije, ki jih izvajajo omenjeni glasbeni umetniki.

Um 21.30 Uhr: Abschluss und Segen, danach Agape mit Messweinverkostung vor der Kirche / Zaključek in blagoslov, nato agapa in pokušnja mašnih vin pred cerkvijo.

09.06.17
LANGE NACHT
DER KIRCHEN



Wir gratulieren der Mesnerin **Mag. Maria Kaltenhauser** zum 50. Geburtstag. **Herzlichen Dank** für ihren selbstlosen Dienst und Gottes Segen! Iskrene čestitke in hvala za mežnarsko službo!

Bleimaika-Familiennachmittag am 27. Mai im Pfarrhof Bleiburg/Pliberk

Auch heuer werden im Pfarrhof Bleiburg/Pliberk wieder zahlreiche Stationen für die Kinder aufgebaut. Der Familiennachmittag ist seit 2004 im Rahmen des **Bleimaika Reggae-Festes** ein Fixpunkt, der sich zunehmender Beliebtheit erfreut.

Es wird wieder Altbewährtes und auch Neues geben. Durch die Unterstützung und Mitwirkung des Alpenvereins (Ortsgruppe Völkermarkt) wird wieder ein **über 7 m hoher Kletterturm** zur Verfügung gestellt, der von drei Seiten beklettert werden kann. **Bogenschießen, Trommeln, Schminken, Werken mit unterschiedlichen Materialien, Riesenseifenblasen, Kinderturnen mit Charly Falke, Zöpfe flechten, Origami** und viele weitere Stationen werden das Programm abrunden. Um ausreichend Platz zur Verfügung zu haben und **wetterunabhängig** zu sein, werden Zelte und Hütten im Innenhof für Stationen genutzt. Das **Nachmittagsprogramm beginnt um 15:00** und ist Dank der Sponsoren, insbesondere der Kulturinitiative Bleiburg, **kostenfrei**. Für Verpflegung sorgt der Altmeister und amtierende Schinkenkaiser **Johann Riegelnik**.

Seit 2016 gibt es auf Initiative des Bleimaika-Teams und mit Unterstützung der Stadtgemeinde Bleiburg/Pliberk ein an den Bleiburger Wappenstier angelehntes **Maskottchen namens "Luki"**. Natürlich wird auch "Luki" die zahlreichen Stationen testen und für einige Überraschungen sorgen.

Ab ca. 19:30 werden **Reggae-Bands aus Italien, Slowenien und Österreich** für Unterhaltung sorgen. Es spielen die folgenden Gruppen:

- **Jimmy & The Goofballs (AUT)**
- **Wicked dub division feat. Michela Grena (ITA)**
- **Catch a fyah (ITA)**
- **Overjam Sound (SLO)**

*Wir hoffen auf euer
zahlreiches Kommen
Euer Bleimaika-Team*

25. Festival Suha



Skupine iz Rusije, Avstrije in Slovenije. Gruppen aus Russland, Österreich, Slowenien.
*Veselim se Vašega obiska!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*



Inh. und Herausgeber:
Pfarramt Bleiburg
Župnijski urad Pliberk
Dekan Mag. Ivan Olip
Redaktionsanschrift:
9150 Bleiburg / Pliberk,
Kumeschgasse 16
Druck: Mohorjeva/Hermagoras
Layout: **Rosina Katz - Logar**

TERMINE/TERMINI 20. 05. - 24. 09. 2017

20.05.2017: Geistliches Konzert „Lasst uns den Herrn loben“ mit dem Gem. Chor Bleiburg, Alexandra Petscharnig (Cello) und Veronika Gerdey (Orgel) Pfarrkirche 19.30 Uhr – Duhovni koncert

21.05.2017: Erstkommunion in Bleiburg - Prvo obhajilo v Pliberku

25.05.2017: Otroški dan v Št. Ilju ob Dravi - Kindertreff in St. Egyden an der Drau. Es fährt ein Bus/pelje bus! Bitte um Anmeldungen! Prosimo za prijave! - 9h ZADRUGA

25.05.2017: Gedenkmesse in Liescha - Spominska maša na Lešah

27.05.2017: Reggaeifest mit Kinderprogramm im Pfarrhof - Reggae praznik z otroškim sporedom

04.06.2017: Pfingsten mit Live-Fernsehübertragung der slow. Messe um 10 Uhr mit RTV Slovenija 1 - Direktni presnos slov. maše iz Pliberka na RTV Slovenija 1

09.06.2017: Lange Nacht der Kirchen - Dolga noč cerkva

11.06.2017: Erstkommunion in Rinkenbergr - Prvo obhajilo v Vogrčah

15.06.2017: FRONLEICHNAMSFEST -TELOVO

18.06.2017: Veitskirchtag in St. Margareten - Vidovo žegnanje v Šmarjeti

23. - 25. 06. Wallfahrt nach SCHIO/Italien - romanje. Anm.:0664 811 53 11 Mag. Dr. C. Muri

25.06.2017: Kirchtag in Heiligengrab-Žeg. na Humcu

02.07.2017: Kirchtag in Bleiburg - Žegn. v Pliberku

07.07.2017: Anbetungstag in Aich - Češčenje v Dobu

08.07.2017: Anbetungstag in Rinkolach - Češčenje v Rinkolah

09.07.2017: Kirchtag in St. Georgen-Žegn. v Št. Jurju

09.07.2017: Goldenes Priesterjubiläum in Hof - Zlata maša (11h) župnika Stanka Trapa v Dvoru

16.07.2017: Kirchtag in St. Margareten - Žegnanje v Šmarjeti

16.07.2017: Silbernes Priesterjubiläum von Mag. Slavko Thaler in Einersdorf (15 Uhr) - Srebrna maša župnika Slavka Thalerja v Nonči vasi



23.07.2017: Kirchtag in Aich - Žegnaje v Dobu.

23.07.2017: Petzenkirchtag - Žegnanje na Peci

13.08.2017: Kirchtag in Unterloibach - Žegnanje v Sp.Libučah.

15.08.2017: Kirchtg. in Einersdorf-Žeg. v Nonči vasi.

27.08.2017: Kirchtag in Oberloibach - Žegnanje v Zg.Libučah.

01.- 04.09 2017: Wiesenmarkt - Jormak

09.09.2017: Pfarrwallfahrt nach Maria Rain - Farno romanje na Žihpolje

16.09.2017: Fußwallfahrt am Hemma-Pilgerweg - Pešromanje po Hemini poti

24.09.2017: Pfarrfest - Farni praznik

